

Getxoko Udalaren
Berdintasun Zerbitzuko Argitalpena
Publicación del Servicio de Igualdad del
Ayuntamiento de Getxo

EMEKI

Marzo
2012
Martxoa
Nº 24. Zbk

**KRISTALEKO
SABAIA
APURTZEN**

martxoak 8
emakumeen nazioarteko eguna

8 de marzo
día internacional de las mujeres

**ROMPIENDO
EL TECHO
DE CRISTAL**



Getxo

bizi ezazu

Diez años de Bilgune Feminista



Una de las mesas redondas organizadas por Bilgune Feminista de Algorta.

Diez años de lucha y reivindicación para intentar articular una Euskal Herria feminista. Éste ha sido el objetivo que se marcaron allá por 2002 cuando a

raíz de unas jornadas en Leiza se trazó un diagnóstico de la situación de las mujeres. Bajo tres preceptos: primero, mejorar las condiciones de vida de éstas. Hacer frente a las discriminaciones que se viven en todos los ámbitos y garantizar la dignidad y la independencia económica. Segundo, dar a conocer esa discriminación que había entre sexos y su evolución en la historia. Y, tercero, superar la jerarquía que hay entre sexos y crear nuevos modelos individuales y colectivos.

Ante la pregunta obvia de si en todo este tiempo se ha conseguido avanzar en estos puntos, Lur Moragues, miembro integrante y muy activo de la organización en Algorta, responde tajante: "Sí, se están creando alternativas. Se ha publicado una guía de coeducación, en los pueblos han formado espacios de autodefensa, se están llevando a cabo proyectos entre la gente joven... Hay nuevas herramientas, pero el camino es largo. El problema es de base de la sociedad". Sin embargo, cada una desde su propio espacio va tejiendo redes para mejorar. Por ejemplo, en Algorta, se ha impulsado *Femina(ha)stea*, una semana en la que han salido a la calle para dar a conocer el trabajo activo de las mujeres a través de exposiciones itinerantes. "O la creación del *Gurespazioa*, un momento de debate y de pensar cosas que se pueden hacer entre nosotras, más o menos continuo, donde tratar diferentes temas para empoderarnos y seguir luchando", cuenta Lur.

BILGUNE FEMINISTA. Elkartea Feminista.

C/ Martikoena, 16.
48992 Getxo
www.bilgunefeminista.org
bfgorta@gmail.com

Getxoko Emakume Elkartek Organizaciones de Mujeres de Getxo

ANDRAK

Asociación Socio-Cultural de Mujeres de Leioa
Leioako Emakumeen Gizarte eta Kultura Elkartea
C/ Sabino Arana, 78 bajo. 48940 Leioa
Tel. 94 464 71 71. andrakleioa@yahoo.es

AMMIG

Asociación de Mujeres Migrantes de Getxo
Getxoko Emakume Etorकिन Elkartea
asociacionammig@gmail.com

BILGUNE FEMINISTA. Elkartea Feminista

C/ Martikoena, 16. 48992 Getxo
bfgorta@gmail.com

ENCLAVE DE CIUDADANAS POR GETXO

Plataforma cívica por la igualdad

Contacto: Rosa María Comonte: 94 602 47 87
enclavedeciudadanasporgetxo@gmail.com
enclavedeciudadanasporgetxo.blogspot.com

ESKUZ-ESKU

Asociación de Mujeres para la Formación y el Desarrollo. *Prestakuntza eta Garapenerako Emakumeen Elkartea*
C/ Puerto Orduña, 16. 48993 Getxo
Tel. 94 430 08 35. asociacion@eskuz.e.telefonica.net

GIZATIAR

Asociación Socio Cultural de Mujeres de Romo y Las Arenas
Erromo eta Areetako Emakumeen Gizarte eta Kultur Elkartea
C/ Ezequiel Aguirre Nº14. 48930 - Getxo
Tel. 94 655 84 35. gizatiar@hotmail.com

RODA

Asociación Cultural Roda. *Kultur Elkartea*
Areetako Etorbidea, 10 bajo, dcha. 48930 Getxo
Tel. 944 63 18 96. asociacion_roda@telefonica.net

Argitaratzen du:

Getxoko Udalaren Berdintasun Zerbitzua.

Fueros, 8. 48992 Getxo.

Tnoa.: 94 466 01 36.

E.posta: berdintasuna@getxo.net. **Web:** www.getxo.net.

Erredakzioa eta Diseinua: Ediciones Toumaï, SL.

Lege Gordailua: BI-1788-07

Testu hauen erabilera baimentzen da, beti ere iturria aipatuz.

Aurten ere, prest gaude Martxoaren 8a ospatzeko, Emakumeen Nazioarteko Eguna. Ohi bezala, Getxoko Udalaren Berdintasun Zerbitzuan, jarduera-esparru zehatz bat azertu eta horren inguruan sensibilizatzeko aprobetxatu nahi dugu egun hori.

Oraingoan, Berdintasun Kontseiluak aukeratu duen gaia da lan-munduan "kristalezko sabaia" delakoa sorrarazten duten arrazoiak eta emakumeengan eragiten dituen ondorioak. Horrela, beste alderdi batzuen artean, emakumeei esleitzen zaizkien etxeko lanak eta zaintza-lanak direla eta, bizitza pertsonala eta langile-bizitza uztartzeko zailtasuna aztertuko dugu, kristalezko sabaiairentzat funtsezko ardatzetako bat bezala. Halaber, eta aniztasuna islatzeko helburuarekin, lan-baldintzei eta kristalezko sabaiairi dagokionez emakumeek bizi dituzten errealitate anitz eta konplexuetara hurbilduko gara.

Horren guztiaren gainean hausnartzeko eta "kristalezko sabaia" zer den ezagutarazteko, batetik, gaur egun emakumeen lan-munduaren errealitatearen ikuspegi zabala izateko aukera emango digun hitzaldi bat antolatu da; eta, bestetik, mahai-ingurua, euren ikuspuntua eta bizipen pertsonalak ekarriko dituzten emakume ezberdinekin.

Bi jarduera hauez gain, aldarrikapena kultura-adierazpenetik egiten duten beste gertaera batzuk ere antolatu dira. "Elkarrekiko mendekotasunak: Etxeko langileak eta Zaintzaren Krisia erakusketa-aren bitartez, gure jendarteko premiazko beharrian bati arreta jartzen dioten artista ezberdinen lan-bilduma bat erakusten da; beharrian premiazko hori da zaintza, eta ez merkatuak, gizarte analisisen, analisi politiko eta ekonomikoen gunean jartzea. Azkenik, aurtengo egitarauan bi antzezlan ere izango ditugu: "Las mujeres en las artes escénicas" ikerketaren aurkezpena performatua eta Plataforma Tirante taldearen "La 52" antzezlan.

Bukatzeko, getxotar guztiak gonbidatu nahi ditugu Emakumeen Nazioarteko Eguna dela eta ospatuko diren ekintzetan parte hartzera.

Un año más nos disponemos a conmemorar el 8 de Marzo, Día Internacional de las Mujeres. Como en otras ocasiones, desde el Servicio de Igualdad del Ayuntamiento de Getxo, queremos aprovechar esta fecha para analizar y sensibilizar acerca de un ámbito de actuación concreto.

En esta ocasión, el tema elegido por el Consejo de Igualdad se centra en las causas que originan el "techo de cristal" en el ámbito laboral y sus consecuencias en las mujeres. De este modo, entre otros aspectos, analizaremos las dificultades de conciliar la vida personal y laboral derivadas de la asignación del trabajo doméstico y de cuidados a las mujeres, como uno de los ejes fundamentales del techo de cristal. Asimismo, realizaremos un acercamiento a las realidades plurales y complejas de las mujeres en relación a las condiciones laborales y al techo de cristal, con el objetivo de reflejar la diversidad.

Para reflexionar sobre todo esto y dar a conocer que es el "techo de cristal" y en que consiste, se han programado, por un lado una conferencia, que nos permitirá tener una visión amplia de la realidad laboral de las mujeres en la actualidad, y por otro lado, una mesa redonda con mujeres diversas, que aportarán su visión y vivencias personales.

Además de estas dos actividades, se han programado otros eventos, que abordan la reivindicación desde la expresión cultural. A través de la exposición "Dependencias Mutuas: empleadas del hogar y crisis de los cuidados" se muestra un conjunto de trabajos de distintas artistas atendiendo a una necesidad urgente en nuestra sociedad: poner los cuidados, y no los mercados, en el centro de los análisis sociales, políticos y económicos. Finalmente, este año la programación cuenta también con dos obras teatrales: la presentación performativa de la investigación "Las mujeres en las artes escénicas" y la obra de teatro "La 52" de manos de la compañía Plataforma Tirante.

Para finalizar, queremos invitar a todas las y los getxotarras a participar en los actos que se celebrarán con motivo del Día Internacional de las Mujeres.

Techo de cristal

La misoginia del mundo laboral o la falta de reparto de las tareas domésticas impiden a las mujeres desarrollarse profesionalmente

Ezkutuko indar bat dela eta, ezin dituzte oinak lurretik altxatu. Ibiltzen lortzen dutenean, eta eskailarak igotzen hasten direnean, bapatean sabai ikustezin batekin egiten dute topo. Ez da amesgaizto bat, baizik eta emakumeek lan munduan pairatzen duten egoera deskribatzen duten bi metafora: kristalezko sabaia eta 'zoru eranskorra'. Hau da, botere gutxiago eta prekariedade gehiago

El llamado “techo de cristal” impide a las mujeres promocionarse en el trabajo, y “el suelo pegajoso” las mantiene atrapadas en la base de la pirámide económica. Son las dos metáforas que usa el feminismo para explicar que las mujeres sigan ganando de media 7.100 euros menos al año que los hombres, según datos del Instituto Nacional de Estadística. O que, en Euskadi, el 85,3% del trabajo a tiempo parcial es desarrollado por las mujeres, como recordó recientemente Emakunde. No se trata de una ley escrita, pero tampoco de un misterio, sino del cúmulo de una serie de barreras impuestas por la sociedad patriarcal que no se logran superar y que a menudo ni siquiera se reconocen.

Para la economista experta en políticas de Igualdad Carmen Castro el techo de cristal se refiere a “las inercias interiorizadas que dificultan el avance profesional de



Las mujeres inmigrantes lo tienen aún más complicado para ascender.

Foto de M.I.P.

las mujeres y el desarrollo de sus vidas desde el empoderamiento económico y la independencia emocional”.

Según Castro, “el principal problema es que la misoginia está demasiado arraigada en las estructuras, instituciones y cabezas pensantes con poder de decisión”. Aún hoy, los hombres que monopolizan

los puestos de poder perciben a las mujeres como menos capacitadas para ejercer su trabajo. “Para diluirla, hay que invertir en educación para la igualdad, para promover mediante políticas activas la convivencia -también laboral- en igualdad, pero falta compromiso político”, lamenta. Cita también la segregación laboral, el corporativismo masculino, el acoso sexual y el desequilibrio en el reparto de las responsabilidades de cuidados: “Los lazos afectivos y domésticos impiden su salida y realización personal lejos del ámbito familiar”.

Uno de los principales caballos de batalla es la maternidad. Las mujeres no son discriminadas sólo cuando se quedan embarazadas o piden una reducción de jornada para dedicarse a sus hijos, sino que aquellas que están en edad reproductiva siguen siendo rechazadas a menudo por ser madres potenciales que eventualmente estarán menos disponi-

bles para su dedicación profesional. Para Castro, esta creencia viene legitimada por una sociedad en la que a las madres se les concede un permiso de 16 semanas y a los padres de 2. Por ello, la Plataforma Permisos Iguales e Intransferibles, de la que es integrante, reclama igualdad en las licencias de paternidad y maternidad, como una solución "estratégica". "Es una reforma sencilla de hacer, aunque difícil de aprobar porque haría tambalear el estatus quo", critica la feminista. Reclaman también más infraestructuras sociales para atender a la infancia y a las personas dependientes, así como medidas educativas para avanzar en la corresponsabilidad.

Lo cierto es que, en la actualidad, en torno al 48% de las mujeres no trabaja o no busca empleo por estar al cuidado de sus hijos u otros parientes. Entre los hombres, ese porcentaje es del 3,8%. Las mujeres dedican a las tareas domésticas 4,25 horas al día, frente a las 2,28 de los hombres; y esas cifras apenas han variado en la última década. Si en la pareja se decide que alguien deje de trabajar fuera de casa, se elige casi siempre a la mujer. De hecho, casi un tercio de las parejas de los directivos se dedica en exclusiva a las tareas del hogar, mientras que los cónyuges de las directivas no se quedan en casa. Son datos del último informe del Consejo Económico y Social, que demuestra la persistencia de los patrones sexistas tanto en el mundo laboral como en la familia.

Existe cierta tendencia a pensar que son las propias mujeres las que se autolimitan. Según la psicóloga Miriam Ocio, quien imparte en las Escuelas de Empoderamiento talleres sobre liderazgo, la socialización



Documento perteneciente a la colección de literatura gris del "Centro de Documentación de Mujeres. Emakumeen Dokumentazio Zentroa".

Emakume askok lan munduan diskriminazio anitza pairatzen dute. Zaharrek pentsio gutxiago kobratzen dute; gazteek denbora gehiago behar dute lana aurkitzeko; baserritar gehienek kontratu gabe lan egiten dute, eta etorkinek Atzerriartasun Legearen bortizkeriarekin topo egiten dute

sexista ha provocado que las mujeres no aprendan a tener en cuenta su poder y sus capacidades en la misma medida que los hombres. "La necesidad de agradar y de ser queridas es un freno para desenvolvernos en determinados foros,

pero innegablemente existe también un techo de cristal externo", matiza. A las mujeres se les inculca en menor medida valores como la competitividad, el liderazgo o la ambición profesional. "Creemos que el poder es algo negativo y cercano al mandar o al imponer, pero hay otras formas de poder que no implican coerción, ni sumisión de otras personas", apunta la psicóloga. Tanto ella como Castro ven en los procesos de empoderamiento la vía para que las mujeres defiendan su libre desarrollo profesional frente al eventual "chantaje emocional" de sus parejas para que se vuelquen en los cuidados.

DISCRIMINACIÓN MÚLTIPLE.- Al hecho de ser mujer a menudo se suman otras variables que agravan el riesgo de anclarse en la precariedad. Por ejemplo, la edad. En el caso de las mayores, dado que han cobrado menos y, por tanto, han cotizado menos, las pensionistas no llegan a los 600 euros al mes de media, mientras que la pensión para los hombres ronda los 970 euros. Respecto a las jóvenes, pese a estar de media más cualificadas académicamente, tardan dos meses más en encontrar su primer trabajo, revela el CES. Preocupa también la situación de las mujeres que viven en el medio rural. Según un estudio avalado por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, sólo un 12,5% de las mujeres rurales es trabajadora fija y un 7% empresaria.

Si en las autóctonas hablamos de techo de cristal, las inmigrantes se encuentran con un muro de cemento: la Ley de Extranjería, que las aboca durante al menos tres años (los que se tardan en tramitar el permiso de residencia) a traba-

jos precarios y sumergidos como los de limpieza y cuidados. Además, convalidar los certificados de estudios es una odisea. Así es que mujeres universitarias que emigraron a Europa con la expectativa de seguir avanzando en su profesión, se han visto limpiando casas y cuidando durante años. Es el caso de la socióloga salvadoreña Cony Carranza que migró a Londres para estudiar inglés, y terminó en Euskadi cuidando a una anciana. Han tenido que pasar siete años hasta que ha podido dejar ese trabajo y dedicarse a su especialidad: los procesos educativos con perspectiva de género. Dinamiza talleres y asociaciones de mujeres inmigrantes y autóctonas, "pero con mucha precariedad".

En esos espacios ha conocido a centenares de mujeres que han vivido similar frustración. "Han invertido tantos recursos en prepararse para encontrarse con esa realidad. Al principio la soportan con ilusión, pero es duro, porque sientes que tus capacidades quedan totalmente anuladas", señala. Saben que van a tener que empezar desde empleos no cualificados, "pero la ingenuidad es pensar que van a salir fácilmente de ahí"; y la crisis económica empeora las perspectivas de futuro. "Aún así, muchas ganan más aquí limpiando que en su país como secretarías, así que creen que su apuesta ha compensado", cuenta Cony.

Las situaciones familiares de las migrantes son muy diversas. Cuando tienen hijos e hijas en el país de origen, sienten "una presión enorme de responder económica y emocionalmente; es una maternidad transnacional desdoblada que exige responsabilidades extra para mantener los vínculos".



Carmen Castro, economista y experta en Igualdad.

KUOTA LEGEAK

Kristalezko sabaiari buruz hitz egiterakoan, askotan diskriminazio positiboaren eztabaida pizten da. Gizon askok euren kontrako politika baztertzailera bezala somatzen dute, eta badaude "kuota emakumea" izan nahi ez dutela esaten duten andrak ere bai. Carmen Castro-k argi dauka ekintza positiboa zuzendaritza postuetan emakumeen presentzia bermatzeko "estrategia bakarra dela". Norbegiako esperientzia aipatzen du. Enpresen administrazio kontseiluetan %40-a baino gehiago emakumeak diren herrialde bakarra da, eta hori lortu dute 2003-an ateratako kuota legea dela eta (urte horretan portzentaia %20-a zen). Espainiar estatuko kasuan berriz, 2007-eko Berdintasun Legeak enpresei 2015 urterartereko epea ematen die %40 hori gairiditzeko. "Oraingoz, beraz, gomendio bat besterik ez da eta, ondorioz, ez da eraginkorra".

2004ean administrazio kontseiluetan emakumeen presentzia %3koa zen, eta 2010ean %10-koa. Holanda eta Danimarkak ere borondatezko akordioen bidea hartu dute, eta hamarkada batetan ez dute lortu %20tik pasatzea. Erresuma Batuen apustua kristalezko sabaiaren atzean dauden oztopenen kontra egitea da, baina postu gorenetan emakumeen tasa %13-an mantentzen da. Castrok argi eta garbi ikusten du egoera: "autorregulazioak ez du funtzionatzen".

Ekonomista honek denboraren erabilerari lotutako neurriak proposatzen ditu: pertsona guztien jardunaldiak murriztea eta etxetik lan egiteko aukera zabaltzea. Berdintasun Legea betetzeagatik enpresak saritzearen kontra dago. Aldiz, inspektzio gehiago eskatzen ditu legeak, Berdintasun legea barne, errespetatzen direla bermatzeko.

Cuando se casan con hombres autóctonos, a menudo estos (debido a prejuicios racistas y sexistas) les presuponen más tradicionales, y les exigen más atenciones, seña-

la. En todo caso, en trabajos precarios, absorbentes y agotadores como el empleo doméstico dejan poco espacio a las mujeres para la formación o la participación social.

Emakumeek euren lanbidean aurrera egiteko oztopo gehiago topatzen dituzte emakumeak izategatik?

¿Crees que las mujeres por el hecho de ser mujeres encuentran obstáculos añadidos a la hora de avanzar en su profesión?



"Nire ustez badaude oso azkarrak diren emakumeak eta gizonaren mailan daudenak edozertarako. Denok ditugu oztopoak, guk ere bai. Agian amatasuna zailtasun bat da, baina gaur egun guztiok berdinak gara".

Amadeo Novoa, 78 urte

"Sí, por el hecho de ser mujer. Porque la mujer tiene la función biológica de ser madre y luego por cómo es ella en sí: cuidar de la familia, preocuparse de los demás, pues sí tiene más obstáculos. Pero hay que intentar, de alguna manera, vencerlos e intentar que el resto de la sociedad te ayude a superarlos".

Beatriz Solís. 36 años



"Gaur egun gero eta oztopo gutxiago dituzte. Jasotzen duten tratua hobetu egin da, eta euren soldata ere bai. Agian amaizatea, enpresa batzuetan, oztopo bihurtu daiteke".

Iker Mota Jáuregui. 21 urte

"Pues ahora cada vez menos, pero sí, todavía, sí. Porque ha evolucionado y antes era peor. Empezando por un embarazo, se piensa mucho a la hora de contratar a alguien sobre todo si es chica, por la baja maternal".

Sara Amilibia. 57 años.



"Guztiok dakiguna: gutxiago kobratzen dutela. Ni sektorez aldatu naiz, emakumeek okupatzen duten batetan ari naiz, eta lan baldintzak desberdinak direla ikusten dut. Erizain laguntzaileetaz ari naiz. Sektore publikoan ez, joku arau batzuk daudelako, baina pribatuan egoera ezberdina da".

Borja Bizkarguenaga. 37 urte

"Igual muchas veces también el problema es que las mujeres llegan a una edad en la que quieren ser madres, y tienden a dedicarse más a los hijos que los padres, cuando podrían dividirse el trabajo. Entonces en ocasiones para ellas suele ser más difícil llegar a un cargo más alto".

Leire Urretxua. 20 años



Dependencias mutuas: empleadas del hogar y la crisis de los cuidados

Una muestra analiza las dinámicas generadas del reparto desigual de las tareas



Maria Elena y Maribel de Natalia Iguíñiz (Lima 1973), *La Otra* (2001) (Izqda.). Eulàlia Valldosera (Vilafranca del Penedès 1963), *Dependencia mutua* (2010) (dcha.).

La Sala Torrene acogerá entre el 6 y el 27 de marzo una exposición organizada por los servicios de Igualdad e Inmigración. El objetivo es “poner los cuidados, y no los mercados, en el centro de los análisis sociales, políticos y económicos”, explica la comisaria de la exposición, Esther Moreno. “A pesar de que los cuidados son imprescindibles para las personas, la sociedad en su conjunto no los valora ni se responsabiliza de ellos. Son obviados por sus mayores beneficiarios -los hombres, las empresas y el estado-, y las mujeres siguen haciéndose cargo de ellos”, a veces transfiriéndolos a otra mujer de su familia, y otras veces contratando a otra mujer con determinadas características de clase, etnia y origen, subraya.

Dependencias mutuas alude a ese complejo entramado de interdependencias (analizando dicotomías como público/privado, mujer/hombre, etc.), represen-

tando a trabajadoras y empleadores en formatos muy diversos. La británica Louisa Holecz expone un collage hecho con delantales; las postales de Martha Rosler recogen el testimonio de una limpiadora de Tijuana que trabaja en San Diego; Territorio Doméstico proyecta el vídeo de una manifestación de trabajadoras del hogar en Madrid, y la baracaldesa Yolanda Herranz propone una instalación sonora en la que se escucha la carta que escribió a su madre enferma la cuidadora que la atendió. Además, Dora Salazar aporta una escultura en hilo de cobre hecha especialmente para la muestra en Getxo, que representa el papel de los cuidados en la relación madre-hija.

**Sala Torrene (c/ Torrene, 3). Inauguración: el 6 de marzo. De martes a viernes de 11:00 a 13:00 hs y de 17:00 a 20:00hs; Sábados de 12:00 a 14:00 y de 18:00 a 21:00 hs; Domingos de 12:00 a 14:00 hs.*

MARTXOAK 8 - EMAKUMEEN NAZIOARTEKO EGUNA 8 DE MARZO - DÍA INTERNACIONAL DE LAS MUJERES

Berdintasun Zerbitzuaren eta Emakume Elkarteen egitaraua
Programa del Servicio de Igualdad y de las Organizaciones de Mujeres

ASTELEHENA, MARTXOAK 5

***Hitzaldia: Emakumeen bazterketa sozio-ekonomikoa:kristalezko sabaiak aztertzen.**

Hizlaria: Nekane Jurado, ekonomista eta idazlea. 19:00etan, Villamonteko Kultur Etxea.

ASTEARTEA, MARTXOAK 6

***Erakusketa: Elkarrekiko mendekotasunak: etxeko langileak eta zaintzaren krisia, Torrene Aretoan (Torrene kalea, 3).**

18:00etan Bisitaldi gidatua, Esther Moreno, erakusketako Komisariarekin.

19:30etan Inagurazioa.

Erakusketaren ordutegiak:

-Astearterik Ostiralera: 11:00-13:00 eta 17:00-20:00.

-Larunbatak: 12:00-14,00 eta 18:00-21:00.

-Igandeak: 12:00-14:00.

Martxoaren 27ra arte ikusgai

ASTEAZKENA, MARTXOAK 7

***Mahai Ingurua: Emakumeak eta lan arloa: kristalezko sapaiaaren inguruan bizipenak eta pentsamenduak partekatzen.** 19:00etan, Villamonteko Kultur Etxea.

ASTEARTEA, MARTXOAK 13

***Emakumeak arte eszenikoetan ikerlanaren aurkezpen antzetzua, Arantza lurre egilearean eskutik eta Simulacro Teatro-ren eskutik.** 19:00etan, Villamonteko Kultur Etxea.

IGANDEA, MARTXOAK 18

Antzerkia: La 52 , Plataforma Tirante

Antzerki Taldea. 19:30etan, Andrés Isasi

Musika Eskola. Sarrera: 5 euro. Txartelak salgai 18:30etatik aurrera

LUNES, 5 DE MARZO

***Charla: La exclusión socio-económica de las mujeres:analizando los techos de cristal.**

Ponente: Nekane Jurado, economista y escritora. 19:00 horas, aula de Cultura de Villamonte.

MARTES, 6 DE MARZO

***Exposición: Dependencias mutuas: empleadas de hogar y crisis de los cuidados, en la Sala Torrene (C/ Torrene, 3).**

18:00 horas. Visita guiada con Esther Moreno, comisaria de la exposición

19:30 horas. Inaguración.

Horarios:

-De martes a viernes: 11:00-13:00 y 17:00-20:00.

-Sábados: 12:00-14:00 y 18:00-21:00.

-Domingos de 12:00-14:00.

Abierta hasta el 27 de marzo.

MIÉRCOLES, 7 DE MARZO

***Mesa redonda: Mujeres y ámbito laboral; compartiendo experiencias y reflexiones sobre el techo de cristal.** 19:00 horas, aula de Cultura de Villamonte.

MARTES, 13 DE MARZO

***Presentación performada de la investigación Las mujeres en las artes escénicas de Arantza lurre a cargo de la autora y Simulacro Teatro.** 19:00 horas, aula de Cultura de Villamonte.

DOMINGO, 18 DE MARZO

Teatro: La 52 , compañía de teatro

Plataforma Tirante. 19:30, escuela de Música

Andrés Isasi. Entrada: 5 euros. A la venta en taquilla desde las 18:30 horas.

Premio Emakunde a la Igualdad a los alardes mixtos de Irún y Hondarribia

Bi konpainiek 15 urte daramatzate emakumeek berdintasunean partehartzeko duten eskubidea aldarrikatzen, eta jendartean bizirautean duen sexismoa islatzen

Son ya más de 15 años enfrentando el repudio vecinal, los paraguas negros, los insultos machistas y homófobos e incluso las agresiones físicas, por reivindicar la participación igualitaria de las mujeres en las fiestas de Irún y Hondarribia. La resistencia de las compañías de San Marcial y Jaizkibel, respectivamente, se ha convertido en un símbolo que ha mostrado cómo el machismo más recalcitrante sigue enraizado en la cultura popular. “Hace visible que la igualdad legal no va necesariamente aparejada a la igualdad real”. Es uno de los argumentos esgrimidos por Emakunde para conceder a estas iniciativas el Premio Emakunde a la Igualdad correspondiente a 2011.

El jurado ha destacado que las compañías son mixtas y que han utilizado siempre medios pacíficos. Valora también que han contribuido al “aprendizaje colectivo” -especialmente en Antropología y Ciencias Sociales- sobre “la importancia de los rituales y símbolos como parte de los procesos de socialización sobre los que es necesario intervenir para favorecer la igualdad y prevenir la violencia contra las mujeres”. Durante el anuncio del premio, la directora de Emakunde, María Silvestre, recordó que “las instituciones públicas tienen la obligación constitucional, estatutaria y legal de remover los obstáculos y de adoptar las medidas necesarias para que las mujeres que



**Arartekoak ere
urtero gogoratzen
du bi udalek eta
Eusko Jaurlaritzak
alarde mistoak
lehenesteko beharra
daukatela,
Berdintasun
legearen harira**

lo deseen puedan participar en esta celebración en plano de igualdad”.

El Ararteko lleva también años recordando a los ayuntamientos de Hondarribia e Irún, así como al departamento de Interior del

Gobierno vasco, su obligación, por imperativo de la Ley vasca de igualdad, de “apoyar expresa e incondicionalmente a este grupo de personas que promueve con valentía y empeño la igualdad de las mujeres en las fiestas”. Deben lanzar “acciones positivas” que proporcionen a los alardes mixtos “una posición de prevalencia en el recorrido y en los horarios solicitados”, señala la Defensoría del Pueblo en sus declaraciones institucionales. Sin embargo, el año pasado la viceconsejería de Seguridad Ciudadana volvió a imponer cambios de itinerario y horarios que “debilitan claramente la posición y la visibilidad social” del alarde mixto, lamentó el Ararteko.

III. Berdintasun Plana ezagutzera emateko 2.000 ale argitaratu dira

Getxoko III. Berdintasun Plana (2011-2014) ezagutzera emateko, bere edukia laburbiltzen duen testu baten 2.000 ale argitaratu ditu Udalak. Laburpenak herriko elkarte, Jabekuntza Eskolako ikasleen, liburutegi eta beste instituzioen artean banatuko dira. Gainera, www.getxo.net atarian eskegiko da plan osoa.

Planak lehenik eta behin berdintasunaren aldeko gobernantza hobetzeko neurriak zehazten ditu, besteak beste, langileen genero prestakuntza sustatzea eta Berdintasun Kontseilua martxan jartzea. Ondoren, sei arloetarako

neurriak zehazten ditu: hezkuntza; gizarteratzea; hiri-gintza, garraioak eta ingurugiroa; enplegua; kultura, komunikazioa, kirola eta kooperazioa, eta osasuna. Arlo guztietan hiru ardatz landuko dira: emakumeen jabekuntza eta balore aldaketa;

gizarte antolakuntza erantzukidetsua (zaintza arduren partekatzea sustatuz, zein gizarte zerbitzuak eta lan egiturak moldatuz), eta emakumeen aurkako indarkeria (bai sent-



sibilizazioa zein biktimei arreta).

III. Plan hau prozesu partehartzaileraren emaitza da; elkarte, gizarte, osasun eta hezkuntza eragileen kolaborazioarekin garatutakoa.



Emakumeen kulturarteko hizketak antolatuko dira maiatzerarte

Komunikabideetan asko entzuten da immigrazioari buruz, gutxiago emakume etorkinei buruz, eta ia ezer ez emakume etorkin horien ahoetan. Gure herrira etortzerakoan emakume etorkinek diskriminazio anitzari aurre egin behar diete; euren genero, jatorri, azaleko koloreari lotuta. Hala ere, ez dira koldartzen, eta jendartean parte hartzea aldarrikatzen dute. Gai guzti horien inguruan aritzeko eta emakume etorkin eta autoktonoen arteko ezagutza eta elkarbizitza sustatzeko helburuarekin, Jabekuntza Eskolan orain dela hiru urte kulturarteko hizketak abian

jarri ziren. Xedea: aurreiritziak ezabatzea, emakume etorkinek pairatzen duten diskriminazio anitza azalerratztea, eta aldi berean emakume guztiek komunean daukatena ere ikustea. Beti ere, genero eta kulturarteko begirada uztartuz.

Berdintasun eta Immigrazio zerbitzuek antolatutako gune honetan, saio bakoitzean gai bati buruzko hitzaldi bat dago, eta ondoren parte hartzaileen esperientzia eta iritziak jasotzen dira. Saio bakoitza independentea da (hau da, ez da ezinbestekoa guztietara joatea) eta ez dago izena eman beharrik; soilik haurtzaindegi zerbitzua eskatzeko (94 466

01 36 telefonoa edo berdintasuna@getxo.net e-postaren bidez).

Hauek izango dira hurrengo saioak (hirurak Villamonten arratsaldeko 19,00ak eta 21,00 ak bitartean):

*Martxoaren 22-an: Mary Cruz Garrido, 'El corro de las niñas' liburuaren egilearekin, herrialde desberdinetako haurrentzako kantak aztertuko ditugu genero begiradarekin.

*Apirilaren 26-an: Prostituzioari buruzko saioa, Askabide elkartearekin

Maiatzaren 31-an: Gaia parte hartze politikoa eta jabekuntza izango da, eta gonbidatua Biltzen-eko langile eta Las Garaipen elkarte kide den Jeanne Roland.

*“Comienza de nuevo. Cada vez que fracasas
empieza otra vez y te harás más fuerte
hasta que finalmente logres tu propósito”*

Anne Sullivan

MAESTRA



Getxo

bizi ezazu

